

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертационной работе Крыжановской Валентины Александровны «Эргонимы с элементами графической трансформации: структурно-семантический и прагматический аспекты», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 — Русский язык

Феномен номинации находится в фокусе внимания ученых с момента появления научного знания. Проблема номинации, механизмы номинации, несмотря на кажущуюся изученность и разработанность, по-прежнему актуальна. Эргонимия как пласт урбанонимического пространства является одним из средств моделирования коммуникативного пространства любого населенного пункта. Наименования объектов инфраструктуры города в совокупности образуют «ономастическое пространство», которое формирует языковую картину мира современного горожанина. В последнее десятилетие предметом многих эргонимических исследований становится выявление семантических, функциональных особенностей эргонимов одного города, одного региона. Изучение данного пласта способствует выявлению определенных принципов формирования и тенденций развития «языка города».

Исходя из того, что одной из главных особенностей рекламного дискурса является его комплексный, поликодовый характер, можно утверждать, что в его пределах сочетаются элементы различных семиотических структур.

Отсюда следует, что эргонимы как разновидность рекламных имен представляют собой одну из разновидностей медиатекста — «последовательность знаков различных семиотических систем — языковых, графических, звуковых, визуальных, специфика которых обусловлена конкретным каналом массовой информации». Функционирование таких разнородных элементов в пределах одного текста позволяет говорить о феномене языковой игры, под которой мы понимаем «сознательное нарушение языковых норм, правил речевого общения, а также искажение речевых клише с целью придания сообщению большей экспрессивной силы». Включение

подобного рода новообразований в систему эргонимов способствует стимулированию воображения потенциального потребителя, заставляет осмысливать номинацию, вызывает соответствующий ассоциативный ряд, тем самым привлекая внимание информанта к товару.

Сложившийся в последние десятилетия так называемый «номинативный хаос» привел к тенденции полизнаковости, где наблюдаются, помимо увеличившегося собственно орфографического варьирования, новации, не присущие письму предыдущего периода: элементы дореформенной русской орфографии, латиницы, параграфемики. Названная ситуация сложилась в постсоветское время в противовес ситуации «орфографического режима», поддерживавшейся школой и печатью в советский период. В условиях полизнаковости особое внимание исследователя обращает на себя использование в русских письменных текстах графико-орфографического иноязычия.

Диссертация В.А. Крыжановской представляет собой самостоятельное научное исследование, посвященное одной из наиболее актуальных проблем, связанных с поисками закономерностей функционирования эргонимических единиц с элементами полиаспектной графической трансформации в городском ономастическом пространстве.

Актуальность избранной темы не вызывает сомнений. Многоаспектность функционирования эргонима в силу его исключительной емкости как носителя экстралингвистического знания обусловила необходимость обращения к изучению природы эргонима как элемента ономастической системы, медийно-референтной единицы и единицы ономастического пространства современного города. Названный подход обусловлен необходимостью интерпретации использования графодериватов, анализа элементов графической трансформации, включающей все виды графической игры, и определения функционально-прагматического потенциала графической трансформации как источника прецедентности.

Проведенная интерпретация эргонимов в названных аспектах позволяет, по словам автора, выявить и классифицировать «изменения графической формы эргонима как основу трансформации его семантической структуры в эргонимиконе современного города» (с.5). Востребованность изучения и систематизации механизмов рекламного воздействия с точки зрения использования графодериватов и их влияния на трансформацию семантической структуры эргонимикона современного города четко отражена в цели и задачах диссертационного исследования. Достаточно емкое и точное определение задач диссертационного исследования, представленное автором, полностью соответствует положениям, выносимым на защиту (с.6).

Научная новизна и теоретическая важность данной диссертации представляется ее существенными характеристиками, так как автор исследования на примере интерпретации единиц современной эргонимической системы, включающих элементы полиаспектной графической трансформации, делает попытку решения проблемы изучения личностного начала в процессе нейминга.

Это означает, что особенности номинации городских объектов обуславливаются рядом специфических характеристик языковой личности номинатора, детерминированных основными социальными процессами и влиянием современных языковых тенденций. Данный факт, безусловно, вносит значимый вклад в изучение теории имени собственного. Все это дает основание утверждать, что научная проблема, сформулированная в диссертации, является актуальной. Кроме того, вписывается в рамки нового направления прикладной лингвистики – лингвистику рекламы, а также продолжает развивать основные положения когнитивной парадигмы в сфере словообразования.

Не вызывает сомнения и практическая ценность данного исследования, которая, помимо возможности использования материалов в вузовском преподавании лексикологии, теории медиатекста, региональной ономастики, может оказать рекомендательную помощь неймерами в создании новых эргонимов.

Автором подробно представлены избранные для анализа методы и приемы (с.6). Так как анализу подвергался современный эргонимикон, хотелось бы уточнить, при выполнении какого вида работы использовался диахронный анализ, упоминаемый автором, если исходить из того, что диахронный подход предполагает рассмотрение исторического развития тех или иных языковых явлений и языковой системы в целом?

Положения, выносимые на защиту (с.7-8), в целом находят четкое продолжение в тексте диссертации и соотносятся с выводами по всему исследованию.

Достаточно убедительна апробация исследования. Автором опубликовано 16 статей общим объемом 5,4 п.л., раскрывающих основные положения диссертации, 3 из которых опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ. Кроме того, впечатляет и картотека эргонимов, включающая около 3000 единиц, из которых многоаспектно описаны более 1300.

Исследование состоит из Введения, трех глав, Заключения, списка использованной литературы и приложения. Общий объем диссертации составляет 241 страницу.

В первой главе «Эргоним в ономастической системе русского языка» (с.11-51), что составляет 25% объема работы, определяются ключевые понятия и специфика имени собственного вообще, и эргонима в частности. На основе анализа работ ономатологов конца XX – начала XXI века автор делает выводы о том, что, с функциональной точки зрения, графическое оформление эргонима позволяет эксплицировать информативность, аттрактивность данного вида онимов и, кроме того, становится сопутствующим средством создания рекламного эффекта и привлечения внимания.

Вполне очевидная логика данного исследования позволяет автору перейти во **второй главе** «Игровой принцип в современной лингвокультурной парадигме» (с.51-86; 22%) к интерпретации эргонима как элемента медиапространства, а также к аналитическому обзору существующих классификаций приемов

языковой игры, в том числе приема графической трансформации. Результатом такого аналитического подхода явилась представленная соискательницей достаточно объемная классификация приемов графической трансформации, использование элементов которой, по утверждению В.А. Крыжановской, «направлено на создание запоминающегося образа, позволяющего реализовать важнейшие функции рекламного сообщения в медиапространстве» (с.82).

Однако не совсем понятно, почему автор при рассмотрении вопроса «Игровые графические модификации в современном медиапространстве» (с.74-82), имея солидное приложение в виде списка эргонимов с элементами графической трансформации, не очень активно пользуется собранными эргонимами для экспликации приводимых теорий.

Третья глава «Графическая трансформация в современной эргонимии» (с.86-142; 35%) включает вопросы, связанные непосредственно с классификацией видов графической трансформации и ее интерпретацией.

Прежде чем говорить непосредственно о графической трансформации, хотелось бы сделать уточнение. Так, В.А. Крыжановская рассматривает эргоним как элемент городского ономастического пространства. Однако если исходить из понимания, что под пространством понимается вся совокупность названий, то как можно относиться к применению автором понятия «эргонимическая система», ведь термин «пространство» не включает в себя представления об организации, закономерностях функционирования размещенных в нем единиц.

Следовательно, в применении данного понятия к набору эргонимов подразумевается лишь их бессистемное наличие. Если же речь идет о структурированной совокупности эргонимов, их организованного пространства и закономерностей функционирования, то есть необходимость обратиться к понятию «ономастическое поле», используемое В.И. Супруном, которое предполагает наличие системно-структурных отношений и связей, представляет собой упорядоченную, иерархизированную совокупность его конститuentов.

Далее, при рассмотрении вопроса «Использование латинской графики в эргонимике» стоит не согласиться с утверждением автора о том, что эргонимы, представляющие собой иностранные слова и записанные русскими графемами: кафе *Лайт*, магазины *Фройляйн*, *Л'Этуаль* и т.д. – становятся более понятными покупателям и тем самым привлекают их (с.97).

Кроме того, автор утверждает, что «использование двойной графики делает возможным создание (или актуализацию) новых, дополнительных смыслов названия, выстраивание ассоциативного ряда, придание дополнительной экспрессии» (с.98). В качестве примера приводится эргоним ресторана *Золотая Лихорадка*. Информативная наполняемость литер «Z» и «L» доступна только автору эргонима, но совершенно не направлена на адресата, т.е. данный пример противоречит сделанному соискательницей выводу.

В параграфе «Графическая деконструкция эргонима» автор утверждает, что наиболее распространенным приемом графической контаминации выступает капитализация, где наблюдается изменение внутренней формы лексемы, сопровождаемое графической актуализацией отдельных морфем либо части слова (с.108). И в качестве примеров приводятся эргонимы: ЖК *Симфония*, стоматология *Стоматология*, магазин *Александрия*. Сложно согласиться с такой позицией, так как внутренняя форма слова дополняется отдельными смыслами, но не изменяется полностью с точки зрения адресата, выделение отдельных букв или морфем не оказывает кардинального влияния на осознание потребителем эргонима.

В параграфе «Графическая трансформация как основа прецедентности» (с.128-131) автором достаточно подробно раскрывается понятие прецедентности, предлагается классификация основных источников прецедентных феноменов. Однако сами эргонимы представлены хаотично, лишь как примеры наиболее ярких иллюстраций профессионального использования элемента графической игры в создании прецедентного эргонима. На наш взгляд, было бы более целесообразно структурировать эргонимы, исходя из их прецедентности и использования элементов графодеривации, в каком-либо

аспекте: с позиции общеизвестности; с точки зрения источника трансонимизации; с функциональной точки зрения и т.п. Эта обобщенность подтверждается соискательницей выводом о том, что «большинство первичных элементов - это антропонимы: имена знаменитостей, а также благозвучные имена, топонимы и другие имена собственные» (с.137).

Все высказанные вопросы-уточнения ни в коем случае не влияют на общую принципиальную положительную оценку представленного к рассмотрению самостоятельного научного исследования.

Работа написана хорошим научным стилем с соответствующим уместным употреблением терминологии. Каждая глава завершается четко сформулированными выводами. **Заключение** работы обладает самостоятельной ценностью и не противоречит положениям, выносимым на защиту.

Библиографический список включает 137 позиций, где отражена вся доступная литература по исследуемой проблеме.

В **Приложении** (с.158-241) представлен список эргонимов с элементами графической трансформации.

Содержание автореферата в целом отражает основное содержание текста диссертации, ее важнейшие положения.

Высоко оценивая диссертационное исследование В.А. Крыжановской, считаем необходимым сделать некоторые замечания, которые послужат хорошим стимулом для дальнейшего научного поиска.

На наш взгляд, если исходить из обозначения темы, цели и задач исследования, В.А. Крыжановская не совсем логично структурировала материал. Так, первые две главы представляют собой в большей степени аналитический обзор литературы, связанный с понятиями «эргоним» и «игровой принцип в лингвистике», а непосредственному анализу графической трансформации эргонимов посвящена лишь одна глава. Думается, что более рациональным было бы распределение собранного материала на вторую и третью главы: «структурно-семантическая характеристика эргонимов» и

«коммуникативно-прагматический аспект эргонимов с графической трансформацией».

Кроме того, проблема прагматического потенциала эргонимов не рассматривается как самостоятельный вопрос, хотя автор отмечает в Заключении коммуникативно-прагматический аспект в функциональной спецификации эргонимов. Исследованию языкового воздействия на адресата и анализу способов воздействия на адресата целесообразнее было бы посвятить целую главу.

Сделанные замечания не снижают общей положительной оценки выполненного исследования. Диссертация В.А. Крыжановской является самостоятельной завершённой работой, содержащей решение актуальных научных задач.

Все это дает основание заключить, что научное сочинение отвечает всем критериям, предъявляемым к такого рода работам, указанным в «Положении о порядке присуждения ученых степеней». Работа соответствует паспорту специальности. Автор диссертации, Валентина Александровна Крыжановская, заслуживает присуждения искомой степени по специальности 10.02.01 – русский язык.

Доктор филологических наук,
профессор кафедры русского языка
и речевой коммуникации
КубГАУ им. И.Т. Трубилена
(350044, Краснодарский край, г. Краснодар,
Ул. Калинина, 13, +7(861)221-59-42,
mail@kubsau.ru);
специальность 10.02.01 – русский язык


Т.В. Федотова

Электронная подпись: тождественна

Служба государственного управления
Министерства образования и науки Российской Федерации
Федеральное агентство по образованию
Министерство образования и науки Краснодарского края
Кубанский государственный университет имени Т.Трубилена
Министерство образования и науки Краснодарского края
Кубанский государственный университет имени Т.Трубилена

